## ご使用になる前に ――

- ●製品をご使用になる前に、必ずこの説明書をよく読み、正しい使用方法 を理解した上でご使用ください。正しい使用方法がわからないままで のご使用は、絶対におやめください。
- ●この説明書は読み終わった後も大切に保管し、必要なときにお読みく ださい。

## ●安全上の注意

※必ずよくお読みください。

- ○この製品は水草の育成および熱帯魚などの飼育を目的に開発された製品です。 この目的以外には使用しないでください。
- ○当社製品以外との併用はおやめください。成分過多となり、水の濁りや藻類が 殖える原因となる場合があります。また、魚病薬との併用もおやめください。
- ○この製品は正しく使用した場合に水草や魚などの生体に害がないことを確認し ています。生体の病気や死亡、水草の枯れなどについて当社は責任を負いません。
- ○この製品が誤って目や口に入った場合は、すぐに水道水で洗い流し、必要に応 じて医師の診断を受けてください。
- ○子供の手の届かない場所で保管してください。

## 1.グリーンブライティ・アイアンの特徴

グリーンブライティ・アイアンは、水草を育成している水槽に鉄分を補給するた めの液体栄養素です。鉄分は水草の生長が盛んな時期に特に多く必要となる栄 養素で、不足すると水草の生長や色素合成などが抑制されます。グリーンブライ ティ・アイアンを毎日添加することでこれらが改善され、水草が健康に育ちます。

## 2.使用方法

鉄分の補給として、水槽の水20ℓに対してポンプ1プッシュ (1m2) の割合で毎日 添加してください。照明点灯時の添加が効果的です。水草の量が多い場合は、 この2~3倍を目安に添加量を増やしてください。

## 3.使用上の注意

3. Cautions

- ○水草の健康な生長には、鉄分以外の栄養素も必要です。カリウムの補給にはグ リーンブライティ・ニュートラルK、微量元素の補給にはグリーンブライティ・ミネ ラル、窒素分の補給にはグリーンブライティ・ニトロを併用してください。
- ○変質するおそれがあるため、他の液体栄養素などと混合しての使用はおやめ ください。
- ○高温や直射日光を避け、冷暗所で保管してください。

1. Special features of GREEN BRIGHTY IRON

problems and promotes healthy growth of aquatic plants.

GREEN BRIGHTY IRON is a liquid fertilizer supplying iron to planted aquarium.

Vigorously growing aquatic plants particularly require plenty of iron and if iron is

insufficient, the growth and pigment synthesis of aquatic plants is affected. Daily

application of GREEN BRIGHTY IRON to the aquarium improves these

For supplementation of iron, apply one push (1ml) of GREEN BRIGHTY IRON

for every 20 & of aquarium water daily. It is effective to add GREEN BRIGHTY

IRON when the lighting is ON. If there is a large amount of aquatic plants in

ONutrients other than iron are also needed for healthy growth of aquatic

plants. Use GREEN BRIGHTY NEUTRAL K for potassium supplementation,

GREEN BRIGHTY MINERAL for trace element supplementation, and

GREEN BRIGHTY NITROGEN for nitrogen supplementation.

ODo not mix with other liquid fertilizer to prevent change in property.

OAvoid high temperature and direct sunlight. Keep in a cool and dark place.

the tank, increase the amount to approximately 2-3 times the standard dose.

お問い合わせ先:ADAサービスセンター 0256-72-1994(平日10:30~17:30) E-mail/support@adana.co.jp

発売元: 株式会社 アクアデザインアマノ 新潟県新潟市西蒲区漆山8554-1 〒953-0054

aqua pesign amano co.LTD.

8554-1 Urushiyama, Nishikan-ku, Niigata 953-0054, Japan

403042\$14JEFDISC28I15

## Français -

- Assurez vous d'avoir lu et compris les présentes instructions avant d'utiliser le produit

## ●Instructions de sécurité

¾à lire attentivement

- OCe produit est destiné à la maintenance des plantes aquatiques et des poissons tropicaux en aquarium et ne doit pas être utilisé dans un autre but. ONe pas utiliser ce produit en même temps que des produits d'autres
- marques. Un apport excessif de nutriments risque de causer un trouble de l'eau ou l'apparition d'algues. Eviter également d'utiliser des médicaments pour traiter les maladies des poissons en même temps que ce produit.
- OL'absence de toxicité de ce produit (lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions) pour les organismes vivants, poissons ou plantes aquatiques, a été contrôlée. ADA ne peut donc être tenu comme responsable pour des décès ou maladies qui apparaîtraient dans l'aquarium.
- En cas de contact accidentel du produit avec les veux ou la bouche, rincer immédiatement à l'eau claire et consulter un médecin si nécessaire.
- **OTENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS**

## グリーンブライティ・アイアン使用説明書

# **NDN** NATURE ΛQUΛRIUM **GREEN BRIGHTY** IRON



Le GREEN BRIGHTY IRON est un engrais liquide fournissant du fer pour un

aquarium planté. Les plantes aquatiques ont besoin de fer pour leur croissance.

Si le fer est insuffisant, la photosynthèse des plantes aquatiques et leur pigmentation

en sont affectées. L'application quotidienne de GREEN BRIGHTY IRON à l'aquarium

réduit ces problèmes et favorise une croissance saine des plantes aquatiques.

1. Particularités du GREEN BRIGHTY IRON

## **IMPORTANT**

- ●Before the installation of this product, make sure to read this instruction manual carefully and understand all of its directions.
- Please keep this instruction manual even after reading it and refer back to it when needed.

## Safety Instruction

\*Please read carefully

- OThis product is designed for growing and maintaining aquatic plants and tropical fish in an aquarium. Please do not use this product for improper
- ODo NOT use this product concurrently with other manufacturer's products. Excessive supply of nutrition may cause water cloudiness or algae breakout. Also, avoid using fish disease medicine along with this product.
- OThis product has been verified that it is not harmful for living organisms such as fish and aquatic plants when used properly. Therefore, ADA is not responsible for death and/or disease of aquatic pants or organism.
- OIn case this product accidentally gets into your eyes or mouth, immediately wash away with tap water and consult a physician if needed.
- OKEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

- **IMPORTANT**
- Conservez les présentes instructions après les avoir lues et référez vous-y si nécessaire.

Pour l'ajout en fer, appliquez quotidiennement une pression (=1ml) de GREEN BRIGHTY IRON pour chaque tranche de 20 l d'eau d'aquarium. Il est conseillé d'ajouter GREEN BRIGHTY IRON lorsque l'éclairage est allumé. S'il y a une grande quantité de plantes aquatiques dans l'aquarium. augmentez les ajouts d'environ 2-3 fois la dose standard.

## 3. Précautions

2. Utilisation

- OLes nutriments autres que le fer sont également nécessaires pour une croissance saine des plantes aquatiques. Utilisez GREEN BRIGHTY NEUTRAL K pour l'ajout en potassium, GREEN BRIGHTY MINERAL pour l'ajout d'oligoéléments et GREEN BRIGHTY NITROGEN pour l'ajout en azote.
- ONe pas mélanger avec d'autres engrais liquide.
- Oconservez dans un endroit frais et sombre, Evitez les températures élevées et la lumière directe

## Deutsch =

### WICHTIG

- Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie alle Instruktionen darin verstehen.
- Bitte werfen Sie diese Gebrauchsanweisung nach dem Lesen nicht weg, sondern bewahren Sie sie auf, um im Bedarfsfall nachschlagen zu können.

## Sicherheitshinweise

- ODieses Produkt wurde für die Pflege und Versorgung von Wasserpflanzen und Zierfischen im Aquarium entwickelt. Nicht für andere Zwecke verwenden.
- ONicht mit den Produkten anderer Hersteller vermischen. Eine übermäßige Versorgung mit Nährstoffen kann zu Wassertrübungen oder starkem Algenwachstum führen. Keine Fischmedikamente in Becken verwenden, in denen AquaSoil in Gebrauch ist.
- ADA versichert Ihnen, dass dieses Produkt beim bestimmungsgemäßen GebrauchTiere und Pflanzen nicht beeinträchtigt. Wir haften daher nicht für eine Krankheit oder Verlust von Fischen und Wirbellosen oder eine eventuelle Verschlechterung des Zustands von Wasserpflanzen.
- OWenn Teile dieses Produkts versehentlich in Ihre Augen oder Ihren Mund gelangen, waschen Sie sie sofort mit Leitungswasser aus und konsultieren Sie bei Bedarf einen Arzt.
- $\bigcirc$ DARF NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN GELANGEN.

## 1. Besondere Eigenschaften von GREEN BRIGHTY IRON

GREEN BRIGHTY IRON ist ein flüssiger Eisendünger zur Versorgung von bepflanzten Aquarien. Wüchsige Aquarienpflanzen benötigen ganz besonders viel Eisen, und bei einem Eisenmangel leiden das Wachstum und die Färbung der Pflanzen. Bei täglicher Gabe kann GREEN BRIGHTY IRON helfen, diese Probleme im Aquarium zu beheben, und das gesunde Wachstum der Aquarienpflanzen fördern.

## 2. Anwendung

Zur Eisenversorgung fügen Sie täglich einen Pumpenhub (1ml?) GREEN BRIGHTY IRON auf 20 l. Aquarienwasser zu. Idealerweise düngen Sie mit GREEN BRIGHTY IRON, während die Beleuchtung eingeschaltet ist. Bei stark bepflanzten Aquarien erhöhen Sie die täglichen Gaben auf die zwei- bis dreifache Menge der Standard-Dosierung.

## 3. Bitte beachten Sie

- OWasserpflanzen brauchen neben Eisen auch noch andere Nährstoffe. Mit GREEN BRIGHTY NEUTRAL K bringen Sie Kalium ins Aquarium ein, mit GREEN BRIGHTY MINERAL Spurenelemente und mit GREEN BRIGHTY NITROGEN sorgen Sie für eine ausreichende Versorgung mit Stickstoff.
- ONicht mit anderen Flüssigdüngern mischen, damit die wertvollen Eigenschaften von GREEN BRIGHTY IRON erhalten bleiben.
- OHohe Temperaturen und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Dunkel und kühl aufbewahren.

### taliano....

### IMPORTANTE —

- ●Prima dell'utilizzo di questo prodotto, leggere attentamente il manuale.
- Conservare il manuale anche dopo l'utilizzo del prodotto

## **OSICUREZZA**

%Si prega di leggere attentamente

- OProdotto da usare solo in vasche per la crescita e il mantenimento delle piante acquatiche e dei pesci. Non usare impropriamente.
- ONon aggiungere medicinali o prodotti chimici e non mescolare ad altre sostanze (materiali) diversi da quelli indicati in questo manuale.
- OADA non è responsabile per la morte delle piante acquatiche e dei pesci.
- Se il prodotto dovesse venire in contatto con gli occhi, lavate immediatamente con l'acqua corrente e consultare un medico.
- OTENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

## 1. CARATTERISTICHE

Il GREEN BRIGHTY IRON è un fertilizzante liquido che fornisce ferro all'acquario con piante. Le piante acquatiche che crescono vigorosamente richiedono molto ferro e se è insufficiente, si inibisce la crescita e la sintesi dei pigmenti delle piante acquatiche. La somministrazione quotidiana di GREEN BRIGHTY IRON migliora questi effetti e favorisce la crescita sana delle piante acquatiche.

## 2. UTILIZZO

Per la somministrazione di ferro, applicare un dosatore (1m²) di GREEN BRIGHTY IRON per ogni 20² di acqua dell'acquario ogni giorno. È importante aggiungere il GREEN BRIGHTY IRON quando la luce è accesa. Se vi è una grande quantità di piante acquatiche in vasca, aumentare la quantità di circa 2-3 volte la dose standard.

## 3. PRECAUZIONI

- Anche gli altri nutrienti diversi dal ferro sono necessari per una sana crescita delle piante acquatiche. Utilizzare il GREEN BRIGHTY NEUTRAL K per l'integrazione del potassio, il GREEN BRIGHTY MINERAL per gli elementi in traccia e il GREEN BRIGHTY NITROGEN per l'azoto.
- ONon mescolare con altri fertilizzanti liquidi per prevenire alterazioni di proprietà.
- Evitare temperature elevate e luce solare diretta. Conservare in luogo fresco e buio.

## Español -

## - IMPORTANTE

- •Antes del uso de este producto asegúrese de leer y comprender detenidamente este manual de instrucciones.
- Por favor, guarde este manual de instrucciones para su consulta cuando lo necesite.

## ●INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD \*\*POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE

- OEste producto ha sido diseñado para el crecimiento y mantenimiento de plantas acuáticas y peces tropicales en acuarios. Por favor NO use este producto con fines impropios.
- ONO use este producto junto con otros de otras marcas. El exceso de nutrientes puede conllevar nubosidad en el agua y desarrollo excesivo de algas. Evite también el uso de medicinas para peces con este producto.
- Este producto ha sido verificado y no es dañino para organismos como peces y plantas acuáticas usados adecuadamente. ADA no se hace responsable por la muerte o enfermedades de plantas y organismos acuáticos.
- OEn caso de contacto accidental con los ojos o boca, lave inmediatamente con agua y consulte a su médico si lo requiere.
- OMANTENGA ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

## 1. CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DE GREEN BRIGHTY IRON

GREEN BRIGHTY IRON es un líquido fertilizante que aporta hierro al acuario plantando.

Un crecimiento vigoroso de plantas de acuario requiere una buena cantidad de hierro, y si este es insuficiente, se verán afectados el crecimiento y la síntesis de pigmentos de las plantas acuáticas. La aplicación diaria de GREEN BRIGHTY IRON al acuario soluciona estos problemas y promueve un crecimiento saludable de las plantas acuáticas.

## 2. USO

Para el suplemento de hierro, aplique una pulsación (1m²) de GREEN BRIGHTY IRON para cada 20² de agua en el acuario diariamente. Es más eficaz aplicar GREEN BRIGHTY IRON cuando la luz está encendida. Si hay una gran cantidad de plantas en el acuario, duplique o hasta triplique dicha dosis.

## 3. PRECAUCIONES

- OPara el crecimiento sano de las plantas de acuario requerirá otros nutrientes además del hierro. Utilice GREEN BRIGHTY NEUTRAL K para un suplemento de potasio, GREEN BRIGHTY MINERAL para el suplemento de oligoelementos y GREEN BRIGHTY NITROGEN para el suplemento de nitrógeno.
- No lo mezcle con otras marcas de fertilizantes para evitar modificaciones en sus propiedades con resultados no deseados.
- OEvite las temperaturas altas y la luz directa del sol. Mantenga el producto en un lugar fresco y oscuro.

## rx —

## 使用前必读 —

- ●在使用本产品之前,请一定仔细阅读本说明书,在理解了正确的使用 方法以后再使用。如果不明白正确的使用方法的话,请不要使用。
- ●本说明书, 在阅读之后, 请妥善保管。必要的时候请再次阅读。

## ●使用安全的注意事项

## ※请一定在使用前详细阅读。

- ○本产品是以水草及热带鱼培育为目的而研制开发的商品。请不要使用在使用目的之外的任何用途上。
- ○请绝对不要和本公司以外的产品进行混合使用。容易造成其成分过多, 水的浑浊和藻类的繁殖等。严禁和治疗鱼类的药物进行混用。
- ○本产品经过严格检测, 对鱼类等生物以及水草等植物无任何害处。关于生物的疾病以及死亡, 水草的疾病, 枯萎等问题, 敝司一概不负责任。
- ○若本产品不慎进入人的口中或者眼睛里面的情况下,请立刻使用清水进行 冲洗等,必要时请迅速到医院接受医生的治疗。
- ○请将本产品妥善保存, 并且放到孩子拿不到的地方。

## 1. 活性铁肥产品的特点

活性铁肥含有丰富的铁成分,是水草造景理想的液体添加剂。在水草生长的最茂盛期,尤为需要补充的营养元素就是铁成分,如果铁成分不足,将会抑制水草生长和水草颜色的合成。每天添加本产品,会改善这些问题,让水草生长的更加健康美丽。

## 2. 使用上的注意

作为铁分的补充,对应鱼缸中的20 8 水量,按一次(约1m8)是每天基本的添加用量。在每天开灯时进行添加,效果会更好。如果水草数量较多的情况,请适当提高2到3倍的添加量。

## 3. 使用上的注意

- 水草健康的生长,除了铁成分之外其他的营养元素的添加也是十分必要的。 在补充钾成分时,推荐使用ADA的活性平衡钾肥,关于微量元素的补充, 推荐使用ADA的活性矿物肥,氮成分的补充,推荐使用活性氮肥。
- ○因可能出现变质的情况, 所以请一定不要和其他产品进行混合使用。
- ○请避免高温和阳光直射,请将本产品放到阴凉的地方进行保存。